



திருச்சிற்றம்பலம்

வாழ அந்தனர் வாணவரானினம் வீழ்க் கணபுலம்
வேந்தனு மோங்குக
வீழ்க் கீபதெல் ஸமர மைமே குழக் கையெழுந் தூர் தீர்கவே.
திருச்சிற்றம்பலம்

இந்துசாதனம்

இராக்ஷித ஹூ புட்டாதி மீ கு-வெள்ளி

பண்ணிசைப் பாடவகுப்பு பாடசாலைகளில் வேண்டும்

புதுமுறைக் கல்வித் திட்டத்தில் ஒன்றியம், நடனம் இசை முதலியனவற்றிற்கு இடமுண்டு. இதற்காகப் பொருத்தமான ஆசிரியர்களையும் அரசினர் வியமித்த வருகின்றனர். இசைப்பிற்றுவிக்கும் தராதரமுடைய அர்கள் பழம் பெருமை வாய்ந்த திருவருட் சிறப்பு நடைய பண்ணிசையையும் கற்பிக்கும் ஆற்றல் உள்ள அர்களாய் இருந்தால் மாணுக்கர்கள் உயர்ந்த சங்கீத உணர்க்கியும் தேர்ச்சியும் பெறவார்கள். இசைப் பாடத் திட்டத்திற் பண்ணுமையாக இடம் வகுக்கப்பட்டாதிருக்கின்றதென்ற காரணத்தாற் பண்ணுமையிற்கி அளிக் க ஆசிரியர்கள் முற்படாதிருக்க வேண்டியதில்லை. இசையை இலக்கியமாக இலக்கணம் அமைத்துக் கற்பிக்கும் முறையே முறை. இதற்கு அடிப்படையாகப் பண்ணிசைஞானம் வேண்டுமெல்லா?

ஆகவே இசை ஆசிரியர்கள் பண்ணிசை பயின்ற அர்களாக இருந்தல் மிக மிக அவசியமாகின்றது. அண்ணுமைப் பல்கலைக் கழகம்போல இசைக் கல்வுக்கு உயர்ந்த இடம் கொடுத்திருக்கும் நிலையங்களிலே பண்ணிசைப் பயிற்சியும் அளிக்கப்படுவது பொருத்த மாயிருக்கும். ஒதுவார் முர்த்திகள் ஆசிரியராக அமைத்துக் கற்பிக்கும் பயிற்சிக் கழகத்தை நிறுவு வதும் ஒரு வழி. பல்கலைக் கழகப் பட்டம் பெற்ற இசையாசிரியர்கள் ஒதுவார் முர்த்திகளிடமும் கல்வு நிறைவிட மேலும் அறிந்துகொள்ள முடியும்

இசைக் கல்விக்கோர் இலட்சியமிருத்தல் வேண்டும். இனிய குரலுடன் இராகமும் இலயமும் பொருத்த விட்டால் மட்டும் அமையாத இப்பயிற்சி. பழம் தமிழ் நாள்களிலே இசைக்கு, கருவிகளுக்கு ஏற்ற இலக்கணம் வகுத்த புலவர்கள், பண்ணுமையின இன்றியையை உணர்த்தி மிகுகின்றனர்.

பாட்டெல்லாம் பாட்டாலுமா? சிரும் அடியும் சேர்ந்து விட்டாற் செய்யுளாமோ? அவ்வாடே நால்மும் இராகமும் ஒரளனிலிருந்தால் அதைக் கங்கீதமென்று சொல்லினிடலாமா? முத்தமிழ்வித்தகத்தை விளக்கலும் இயல், இசை, நாடகம் என்ற முறையே மூலமாகக் கல்வுக் கணமத்தில் முதன்மையாகும். ஆகவே இசைப் பயிற்சிக்கு ஆர்வம் காட்டும் மாணுக்கர்களை ஜெறியான கண்ணுக்கருத்து கழகங்களின் கடமையாகும்

அரசினர் இவ்வாழுங்கை அமைப்பதற்குச் சமய சபைகளும் இலக்கிய நிலையங்களும் இசை மன்றங்களும் இடத்திடத்து வண்ணப்பஞ் செய்து அநுதல் ஒருமுறை. அரசின் கடமையென்று வாளா விராத பாடசாலைத் திட்டத்திற்குப் புறபாகப் பண்ணிசைப் பயிற்சி வகுப்புகளை வகுத்தலை இன்றையை உணர்த்தி மிகுகின்றனர்.

தக்காரைப் போற்றுதல்

(1-ஆம் பக்கத்து வளர்ச்சி)

யாற்றியுள்ளார், அதன்பின் 17 வருடம் வித்திபாதி சாலாவும், 13 வருடம் மாவட்ட வித்திபாதி சாலாவும் சிறந்த தொண்டு புரிந்துள்ளார். அவர் செந்தமிழ் வடமொழி. ஆகிலிம் என்னும் முன்று பாலைகளீலும் விற்பன்றாரா யிருந்தமையால், ஆசிரிய உலகத் திருக்குப் பெருமதிப்பை அளித்தது.

நாட்டுப்பாடல்களை நயம்படத் தொகுத்தார்

4. அவரது அரிய முயற்சியால் தமிழ், சம்லிங்குதம் வளர்ச்சிக்காக இரு இயக்கங்கள் யாழ்ப்பாளனத்தில் தோன்றின. ஒன்று சுன்னாகம் பிராசின பாடசாலை மற்று அரிய திராவிட பாலூபிவிருத்திச் சங்கம், தூ

கார்த்திகேயன்

[நவாலியுர் சோ. நடராசன்]

அவன் ஒரு தெய்வக் காதலன் நற்றை கரையில், கருத்தில் மறந்து உற்றைதாரு பொருள் கண்டான். உணர்ச்சியில் அடிமுடி தேடியவமரர் வாயடங்க நால்வர் வாய்மொழி நாவிற் கரைந்தநற் காட்சி பெற்றவுகு மறைந்திடக் களித்தன், நன்பனு சாகியென் னன்னைகுடல் விளக்காம் தலைவனுமாயினன் தோலா நாவினன் எத்தனை யிரவு னின்றுவர டெட்டேன் எத்தனை பகவு னின்றமிழ் மாந்தினன் சொல்வது கேளாய் சுயவற்றேலாய் என்ன செய்குவை யென்றுவாய் பாடாய் நன்றே சொல்வார் நகை மலர்குமப நீடுவாழிய வவன் னில்லாவலகில் பட்ட பெருமரம் துளிர்த்தத் போல பழம்பெருங் கல்வியும் பண்பும் தளிர்த்துப் பாசாங்கறியாப் பான்மையை லொதுங்கி தன்னலம் பீறர்நியாவகை தலைத்து வெஞ்சுரங்கடங்கத் தன்னிழல் சேர்ந்தான் வேண்டுவ துணுக்கொல் வேறேயுவகில் அழுங்கவுயில்லை நாவிரங்கவுமில்லை என்னிலவன் நீலத்திட்டான் நானவன் தன்னில் நீலத்தனானுண்டு மொன்றில்லை.

— சா —

பணைவளம் பெருகபாடுபடுவோம்

குறைந்த செலவில் சிறந்த முகவணிப்பொடி செய்யமுடியும்!

புவோ வி கிழக்கிலுள்ள திருவாட்டி வேதவல்வி நான் சம்பந்தர் கலைமன்றத் தினையால் அவர்கள் மரவள் தின் விசேட பொதக் கூட்டுக்கிழக்கிலும் பண்க்காயை டம் ஓன்று செஸ்ற 21-9-15 கூயியிற்கும்கை பிற் பகல் நூயியிற்றுக்கும்கை பிற் பகல் 3 மணி க்கு ஆரம்பமாகி கள் எப்படிப்பியும் செயல் இரவு 8 மணிவரையும்நடை முறையில் சில உணவுகள் தயாரித்துக்காட்டினால், பணைத்தாரின் ஆதாவில் ஆராய்ச்சிப் பண்டிதர் ச. கூட்டு நிச்சிக்கொள்ளிவைப் பாதகாபுபுப் பகு தொழில் மூன்னிகீக் கல்வி தியைச் சேர்ந்த திரு. நடன சபாபதி ஒழுங்கு செய்திருக்குக்கூருக்கமாக முகவணிப்தார். ஏராளமான ஆண், பொடி செய்யும் முறை பெண் அள்ளிகள் கூடியிருப்பதை கொட்டத்திலே பொருளா டினர். காணித்திகாரி, திது. மு. தமிழுத்து நமது பிரதேசத்தில் பணைவளம் பெருக வேண்டிய அவசியத்தையும்

கல்லூரியிற் பல மாணவர்கள் படித்துத் தயம் சம்ப்பிருத்துக்களாய்த் தேறினார்கள். ஆரிய திராவிடபாலூபிவிருத்திக் கங்கத்துக்கு முதற் கெளரவ செயலாராயின்து, பழைய சங்க இலக்கியமாகிய ஜங்குறுதாறு, சின்னத்தம்பிப் புலவர் இயற்றிய கரவு வேண்டுகோவை முதலிய நால்களை அரும்பதவராயுடன் வெளியிட்டார். அவரது தளரா உழைப்பினால் அவரைபே ஆசிரியாக்க கொண்டு ‘காலநிதி’ என்ற சங்கிகை பிரசரிக்கப்பட்டது. அவருடைய மிக் கிறந்துதொண்டு, மட்டக்களைப் புப் பதுக்கியில் வழங்குதம் காட்டுப் பாடல்களைத் தொகுத்து. அவைகள் அழிந்து போகாவன்னம், புதகை வசன்து கொட்டி செய்தியும் தெய்து காட்டுத் தொடர்புடைய மிக கிறந்துதொண்டு வேண்டிய அவசியத்தையும்

நாற்பதாண்டு

நற் பணி

சைவப்பிரீராக அச்சகத் திலே நாற்பதாண்டுகள் தொடர்ந்து பணியாற்றிய திரு. ச. சி. சுப்பிரமணியும் அவர்கள் வயது வேலையும் பினைத் தாண்டிய வகையிலே ஒப்பெடுத்தும் குறித்து அச்சக அலுவலாளர்கள் அவருக்கொரு பிரயாவிடை அளித்தனர். கவுவையைம் இந்துசாதன ஆசிரியர் குறிப் புக்கரும் பொழுது கையைப் பிரகாச அச்சகத்துக்கோர் தனிமதிப்புண்டு என்று அது ஆங்கு பணியாற்றுவார்கள் பலரும் நெடுங்கால அங்கத்தவர்களாயிருப்பதீரு நிறுப்பு நிறுப்பும் தீரு நிறுப்புவதும் ஒர் பண்பாகும் எனக் கொல்விப் பல்லான்டுவாழ்க்கினர். அச்சகம் சார்பாக ஒரு அன்பளிப்பும் சிம்மந்தது.

திரு. சா. இருங்காதன் பேசும்போது: ‘எல்லோரு தும் தொழுநுக்கப் பல்லானுடு பணியாற்றிய நன் பணை அச்சகம் என்றும் மற வாதென்றும் – திரு. சுப்பிரமணியும் அச்சகத்தை மறக்கு முடியாதென்றும் கடமை உணர்க்கி யுள்ளவராயும் – இலட்சிய வாதியாயும் திகழ் ந்த இவர் ‘இந்துசாதன’ ததின் நாற்றுண்டு விழாக் கொண்டாட்டக் காலத்தின் போதும் முன்னணியில்லை தம் சுற்றுத்தாருடன்மூலம் கடமைக் கத் திருவருளாப் பார்த்துப் பதாகக் கூறினர். –

பனம் விதைகளை எட்டி எம் வளத்தைப் பெருக வேண்டியதையையுக்கூறி திரு. கனகாசா அவர்கள் பனம் விதைகளை எட்டும் பணியில் திவிராயிருப்பதைச் சுட்டிக் காட்டி இவரை எம்மவர்கள் பின்பற்றுவது வெம் என்றார்.

அணிந்துதை அவர்க்கை இந்து “இலங்கை இந்து” ஆவணிச் சாதர்த்தி மேவ நன்னாளில் இலங்கை இந்து மாயன்ற பிரசரித்த திங்கள் வெளியீட்டுடைப் பெற்றேம். மன முவந்து வரவேறின் மேற்.

கங்கங்கள் மன் மறங்கள் ஆகியவற்றுக்குச் சாதனங்கள் இன்றியமையாதவை. செயற் றட்டத்தையும் சிந்தனைகளை மகங்களுக்கு எடுத்துக் க

THOUGHTS TO BE TREASURED

வினாவினார் பணிந் தேத்த வியப்புறம்
மன்னினார் மறவாது சிவாய என்று
என்னினார்க்கு இடமா(க) எழில் வானகம்
பண்ணினார், அவர் பாலுத் துறையரே.

He who fashioned the wondrous graceful World of Heaven, highly praised by the Devas, for devotees of this terrestrial world who incessantly contemplate on the Sivaya-Mantiram to dwell in, He indeed is the Lord of Tiruppalliturai.



சிரு/கிருஷ்ண
தமதிவையை குன்னும் கவிதையும்
தமதிவையை நான்றி விட்டையும்
தமதிவையை நாதமிட ஏதுடுமே
தமதிவையை நன்னெறி காட்டுமே,
இது/இத்தமிழ்ப்பாடு

Hindu Organ

FRIDAY SEPTEMBER 26, 1975

Countering Crime!

With rhythmic regularity reports of assassinations and attempted killings scare the common people to such an extent that unless a large scale universal campaign is immediately launched to arrest this evil-ward trend, humanity will eventually become faced with frightful consequences almost amounting to total annihilation.

The motive for murder may be anything; but is this extreme step necessary at all? Senseless activities are being committed in the name of causes-nullifying the justification of the movements. It appears as if there is a well-trained underground army of murder squads always ready to surprise the entire world. It is in these circumstances that the representatives of humanity, we mean the countries numbering over one hundred and forty that purport to be the United Voice of the peoples of the world should devote their entire attention to the question of negating the misconceived efforts of miscreants by positive means. The United Nations Organization which is at present sitting in General Session should give priority of consideration to this matter of paramount importance and set up a universal peace-front to counter criminal tendencies by humane methods of redress of grievances.

The film as conscientiously admitted by all has become the most impressive means of making the present generation members of the association of murderers. Banning such shows is the best remedy. But there is the equally effective relief in the form of producing films that depict the dangers of diabolical crimes by the use of deadly weapons in sudden, secret and surprising manner.

Religious organizations must jointly make representations to the U. N. E. S. C. O. for propaganda in this direction making provision for the exhibition of anti-crime films all over the world particularly in schools and social service centres. Associations that are committed to religious propaganda must make themselves useful in this enterprise by formulating schemes of such shows. It is here that religion can play its rightful role.

Letter to the Editor**All Existing Holidays Are Important**

Sir,

Mahasivarathiri, Deepavali and Adiammavasai along with Thaipongal and Hindu New Year Day ought to be Public Holidays—In fact the Hindu population requires a considerable number of public holidays in view of the numerous religious occasions when they are expected to discharge their sacred obligations—It is not the employers of Government alone who are concerned. The entire Hindu public is deeply involved and feels very sad that instead of increasing their quota of holidays, existing holidays are sought to be taken away—We are grateful to the "Hindu Organ" and "Inthusathanam" for the editorials on this subject and trust that Government would be pleased to revise its contemplated move.

(S. SIVASUBRAMANIAM)
Life Member Saiva Paripalana Sabhai)

103/2 Hulsdorf Street,
Colombo—12

NOTICE

IN THE DISTRICT COURT
OF MALLAKAM

No. P / 396

Ganaratnam Selvadurai of Chulipuram

Vs. Plaintiff

- 1 Theivanaippillai widow of Poelugasundram of Chulipuram West
- 2 Sivakkolunthu widow of Kandasamy, Chulipuram West
- 3 Ganaratnam Sangarapillai of Chuliporam West
- 4 Ganaratnam Thiruchelvam of Pannalai Tellipai

Defendants

It is hereby notified that action No. P / 396 has been instituted in the above action under the Partition Act No. 16 of 1951 for the partition of the land called "Endiran" in extent 92 Lms P. C. and situated at Chulipuram, in the Parish of Chankanai in the Division of Valigamam West, in the District of Jaffna Northern Province

The defendants in the aforesaid action are summoned to appear in Court, on the 2nd day of October 1975 at 10 o'clock of the forenoon.

By order of Court

T. Kulaveerasingam
Registrar/Court Clerk

This 17th day of July 1975

24 26/9

DANCE OF SHIVA

Dr. Ananda
K Coomaraswamy)

(Continued from last issue)

Again Unmai Vilakkam, v 52, 37, 39 inform us

"The Supreme intelligence dances in the soul.... for the purpose of removing our sins. By these means, our Father scatters the darkness of illusion (maya), burns the thread of causality (karma) stamps down evil (mala, anava, avidya), showers Grace, and lovingly plunges the soul in the ocean of Bliss (ananda). They never see re-births who behold this mystic dance."

The conception of the world process as the Lord's pastime or amusement (lila) is also prominent in the Shaiva scriptures. Thus Tirumular writes, "The perpetual dance is His play." This spontaneity of Shiva's dance is so clearly expressed in Skryabin's Poem of Ecstasy that the extracts following will serve to explain it better than any more formal exposition—what Skryabin wrote is precisely what the Hindu imager moulded:

"The Spirit (purusha) playing,

The Spirit longing,
The Spirit with fancy (yoga-maya) creating all,

Surrenders himself to the bliss (ananda) of love... Amid the flowers of His creation (prakriti). He lingers in a kiss....

Blinded by their beauty, He rushes, He frolics, He dances, He whirls....

He is all rapture, all bliss, in this play (lila)

Free, divine, in this love struggle

In the marvellous grandeur of sheer aimlessness,

And in the union of counter-aspirations (dvandva)

In consciousness alone, in love alone,

The Spirit learns the nature (svabhava) of His divine being...

'O, my world, my life, my blossoming, my ecstasy!

Your every moment I create

By negation of all forms previously lived through:

I am eternal negation (neti, neti)....

Enjoying this dance, chok-

NOTICE

IN THE DISTRICT COURT OF
MALLAKAM

No. P / 1621

1 Muthuppillai widow of Yogavanam of Marisankoodal

2 Sivapiragassam Mailvaganam

3 Sivapiragassam Vigneswaran

4 Maheswari daughter of Sivapiragassam

5 Saraswathy daughter of Sivapiragassam

6 Sivapiragassam Veluppillai

7 Ganeswari daughter of Sivapiragassam all of Marisankoodal presently of Malaysia the 2nd to 7th acting by their attorney.

8 Sellamuthu wife of Swaminathar of Marisankoodal

9 Swaminathar of Marisankoodal
Vs. Plaintiffs
Kandapillai Nagaratnam of Marisankoodal, Ilavalai

Defendant

It is hereby notified that action No. P. 1621 has been instituted in the above action under the Partition Act No. 16 of 1951 for the partition of the land called 'Marisankoodal' also known as 'Suppar Kanapathy Valavu' in extent 8 Lms. V.C. with house, and situated at Veemankamam in the Parish of Ilavalai, in the Division of Valikamam North, in the District of Jaffna Northern Province.

The defendant in the aforesaid action are summoned to appear in Court, on the 2nd day of October, 1975 at 10 o'clock of the forenoon.

By order of Court,
T. Kulaveerasingam
Registrar / C.C

This 18th day of July 1975
23 26/9

ing in this whirlwind,
Into the domain of ecstasy, He takes swift flight.

In this unceasing change (samsara, nitya bhava), in this flight, aimless (niskama), divine

The Spirit comprehends Himself,

In the power of will, alone (kevala) free (mukta), Ever-creating, all-irradiating, all vivifying,

Divinely playing in the multiplicity of forms (prapancha), He comprehends Himself....

(To be continued)

வாஸ்தவிகள் வழாது பெய்க கலவனஞ்சு சுர்க்கமன்றங்கள்
செய்துமூலம் அரசு செய்க குறைவிலா தயிர்கள் வாழ்த்
நான்மறை மறந்த சொட்டு நற்றவம் வேள்வி மல்க
மேன்மைகள் கூவந்தி விளங்கு உலக மூலமாகு

printed and published by the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabhai, Jaffna, at their Saiva Prakasa Press
450 K. K. S. Road, Vannarponrai, Jaffna on Friday
September 26, 1975.

EDITOR-IN-CHIEF R. N. SIVAPIRAKASAM